



Udruženje za tehnologiju vode  
i sanitarno inženjerstvo



Vodič za izradu radnog  
priručnika za preduzeća  
vodovoda

CIP – Каталогizacija u publikaciji  
Nародна библиотека Србије, Београд

628.1/.2(497.11)(083.133)

TEHNIČKA saopštenja : preporuka W1010 :  
vodič za izradu radnog priručnika za  
preduzeća vodovoda / [priredilo] Udruženje za  
tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo. -  
Beograd : Udruženje za tehnologiju vode i  
sanitarno inženjerstvo, 2012 (Beograd :  
Planeta). - 19 str. : graf. prikazi ; 30 cm.  
- (DVGW [Deutscher Verein des Gas-und  
Wasserfaches] Tehnička pravila)

Na nasl. str.: DVGW decembar 2000 - UTVSI  
januar 2012. - Tekst štampan dvostubačno. -  
Tiraž 200.

ISBN 978-86-82931-47-8

1. Удружење за технологију воде и санитарно  
инжењерство (Београд)

а) Снабдевање водом - Србија - Технички  
прописи б) Водовод - Србија - Технички  
прописи

COBISS.SR-ID 188919564

#### ISBN

*Autorska prava zadržava Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. – Technischwissenschaftlicher  
Verein - DVGW (Nemačko tehničko i naučno udruženje za gas i vodu)*

*Izdavač za Srbiju: UTVSI, Beograd, januar 2012  
UTVSI Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno inženjerstvo  
Sinđelićeva 21  
11000 Beograd  
Telefon: +381 (0) 11 244 2228  
Telefax: +381 (0) 11 244 1193  
E-Mail: office@utvsi.com  
Internet: www. utvsi.com*

*Za područje Republike Srbije autorska prava su prenesena na Udruženje za tehnologiju vode i sanitarno  
inženjerstvo - Beograd, pa se kopiranje i umnožavanje u celini ili delovima, u bilo kojoj formi, može vršiti  
samo uz saglasnost UTVSI.*



# Vodič za izradu radnog priručnika za preduzeća vodovoda

Leitfaden für die Erstellung eines Betriebshandbuches  
für Wasserversorgungsunternehmen

Guide for the elaboration of an operation manual  
for water supply companies

Guide pour l'élaboration d'un manuel d'exploitation  
pour les entreprises de distribution d'eau







## Nacionalni predgovor

Modernizacija preduzeća vodovoda u skladu sa principima proverene metodologije i prakse danas počiva na efikasnoj i pouzdanoj organizaciji i sistematizaciji njegovih funkcija i poslova. Ovakve upravljačke i poslovne obaveze i u Srbiji sve više definišu potreban okvir za odgovoran i održiv rad i razvoj preduzeća.

Predstavljeni elementi vodiča za pripremu radnog priručnika preduzeća u skladu sa dugim i utemeljenim iskustvom nemačkih vodovoda i metoda i procedure DVGW, predstavljaju koristan putokaz i primenljiv obrazac za brzu i jednostavnu pripremu ili dopunu radnog priručnika i za preduzeća vodovoda u našoj zemlji.

Navedeni principi, opisana sadržina i forma omogućavaju da se priručnici jednoobrazno pripreme uz puno uvažavanje lokalnih specifičnosti. Određivanje različitih funkcija i pozicija uz jasnu podelu uloga i odgovornosti, predstavljaju osnovu za održivo upravljanje sistemom za snabdevanje vodom za piće u redovnim uslovima rada.

U Beogradu, januara 2012.  
UTVSI, Udruženje za  
tehnologiju vode i  
sanitarno inženjerstvo

## Predgovor DVGW

Preduzeća za snabdevanje vodom za piće moraju da raspolažu efikasnim sredstvima, dovoljno kvalifikovanim radnom snagom i merama za obezbeđenje kvaliteta koje dobro funkcionišu. Takođe, moraju da raspolažu organizacijom koja garantuje bezbedan, pouzdan i ekonomičan rad u skladu sa životnom sredinom. Potrebni uslovi priloženi su u DVGW-radnom listu W 1000.

U radnom priručniku treba opisati strukturu i organizaciju preduzeća. Treba definisati i pojedinačne funkcije zaposlenih, njihove obaveze, ovlašćenja i odgovornosti.

Predloženi vodič treba da omogući, posebno malim i srednjim preduzećima za snabdevanje vodom, da formiraju i dokumentuju radne priručnike, prilagođene lokalnim uslovima, kao i tehnički pouzdano upravljanje. Pri primeni vodiča treba voditi računa da podaci imaju zahtevanu sadržinu i pokrivaju područje primene.

U Bonu, decembra 2000.  
DVGW, Nemačko udruženje za  
gas i vodu e.V.  
tehničko-naučno društvo

